



**ESPAI
GUINOVART
AGRAMUNT**
L'URGELL - LLEIDA

Plaça del Mercat, s/n
25310 Agramunt
Tel.: 973 39 09 04
info@espai.guinovart.es
www.espai.guinovart.es

12.1
PETIT ESPAI

Cicle Invasions Subtils... amb Laurent Jiménez-Balaguer

13 octubre | 30 novembre 2012

La inauguració de l'exposició tindrà lloc el dissabte dia 13 d'octubre a les 18.00 h.



Petit Espai, 2012. >amm comunicació & imatge.

Cicle Invasions Subtils... amb Laurent Jiménez-Balaguer

Vaig conèixer Guinovart a l'Escola de Belles Arts de la Llotja de Barcelona, entre els anys 1941 i 1944. Jo tenia tretze anys i ell, catorze. Quatre cursos consecutius que foren per a nosaltres, quasi nens, el principi d'una forta amistat... Juntament amb Amadeo Plaza, érem els tres amics íntims.

En aquest període, Guinovart i jo anàvem molt sovint (durant els caps de setmana) a pintar a l'aire lliure, a Monistrol (Montserrat). L'any 1946, ens vam inscriure plegats als cursos de dibuix del FAD (Foment de les Arts Decoratives). Més tard, al Cercle Maillol de l'Institut Francès de Barcelona. El 1952, Guinovart va obtenir una beca i va marxar a París. Juntament amb Víctor M. d'Imbert, ens vam trobar varies vegades, sobretot amb ocasió de la III Biennial Hispanoamericana d'Art (1953). La nostra darrera trobada fou a París, a la Galeria Lina Davidov, amb motiu d'una exposició seva personal.

Conec molt bé la trajectòria artística de Guinovart. El nostre diàleg...? Personalment difícil. Per a mi, Guinovart sempre ha representat i ha estat arrelat a la seva terra. Jo he volgut i he lluitat sempre per un art internacional. Però el seu caràcter i el meu corresponien a una voluntat de triomf... sabíem el que volíem i ens vam entestar sempre a aconseguir-ho. Avui, en aquesta trobada espiritual, una molt forta abraçada a Guinovart, un home apassionat... i una neta admiració envers la seva obra, d'una força plàstica vital.

Laurent Jiménez-Balaguer (Boulogne-Billancourt, 23 de setembre 2012)

En aquest exposició, dins el cicle «Invasions subtils», hem volgut convidar a l'Espai Guinovart d'Agramunt l'artista Laurent Jiménez-Balaguer (L'Hospitalet de Llobregat, 1928) per tal que un petit tast de les seves peces, tres obres que provenen del Museu de L'Hospitalet, dialogui amb una selecció de peces de «Projecte de mirada» (1996), de Josep Guinovart, en una autèntica invasió subtil plàstica i poètica d'ambdós mons creatius. Amics i companys des de la dècada dels anys quaranta, Jiménez-Balaguer i Guinovart s'iniciaren en una figuració esquemàtica i ingenuista que defugia els estereotips obsolets de l'art de postguerra. Visqueren junts els temps dels estudis a la Llotja, els cursos i les activitats del FAD, les reunions del Cercle Maillol de l'Institut Francès de Barcelona. Participaren en exposicions com els Salons d'Octubre i la III Biennial Hispanoamericana d'Art. En la dècada dels anys cinquanta, descobriren el crit de llibertat que suposava l'informalisme, tot i que els seus temperaments els dugueren a recórrer viarany estètics diferents. Després, vingué la distància, Barcelona i París, l'arrelament al territori i al moment històric que es vivia a l'Estat espanyol *versus* la recerca d'un llenguatge signic universal centrat en la memòria i el cos. Anys més tard, però, ens resta el testimoni de dues trajectòries artístiques incontestables, de dos temperaments artístics que han partit de la matèria per depassar-la, que han creat un llenguatge propi per parlar una nova llengua, que han partit d'allò real per bastir una obra que cerca en el misteri.

No és casual, doncs, que en l'obra de Jiménez-Balaguer puguem trobar alguns elements que també observem en obres de Guinovart: ovals, remolins i espirals, creus abatudes, quadrats esquinçats o la forma de l'infinit. Les tres obres que presentem al Petit Espai d'Agramunt responen a dos moments cronològics diferents en la trajectòria de Jiménez-Balaguer: *a Sans titre* (1956), el pintor consolida l'articulació d'un llenguatge abstracte atrevit i trencador, del qual Tharrats destacà la voluntat d'«aixecar el teló de la naturalesa, pel seu afany transcendent de descobrir un misteri que gravita en allò universal»; les altres dues peces, *Le temps qui fuit* (2001) i *L'Espagne en moi* (2002), tot i la distància temporal i estètica, responen al mateix desig de copsar l'inaferrissable, de convertir en matèria el misteri, de lligar o cobrir l'espai per fer-lo visible. Tal com ho defineix Albert Mercadé: «Un totèmic esforç de control i depuració del caos que provoca que la seva obra acabi concretant-se en simbologies que tendeixen a les formes concretes, encara que no de concepció diguem-ne *euclidiana*, sinó més aviat de geometria natural, gairebé còsmica».

En tots dos creadors, Guinovart i Jiménez-Balaguer, es manifesta una transcendència metafísica que els du a crear enigmes plàstics d'una força demolidora que permet albirar, des d'un punt de partida concret (matèria, espai, temps...) elements que defugen i traspassen tota concreció.

Silvia Muñoz d'Imbert
Historiadora i crítica d'art

Ciclo Invasiones sutiles... con Laurent Jiménez-Balaguer

Conocí a Guinovart en la Escuela de Bellas Artes de la Llotja de Barcelona, entre los años 1941 y 1944. Yo tenía trece años y él, catorce. Cuatro cursos consecutivos que fueron para nosotros, casi niños, el principio de una fuerte amistad... Junto con Amadeo Plaza, éramos los tres amigos íntimos.

En este periodo, Guinovart y yo íbamos muy a menudo (durante los fines de semana) a pintar al aire libre, a Monistrol (Montserrat). En el año 1946, nos inscribimos juntos a los cursos de dibujo del FAD (Fomento de las Artes Decorativas). Más tarde, en el Círculo Maillol del Instituto Francés de Barcelona. En 1952, Guinovart obtuvo una beca y se fue a París. Junto con Víctor M. d'Imbert, nos encontramos varias veces, sobre todo con ocasión de la III Bienal Hispanoamericana de Arte (1953). Nuestro último encuentro fue en París, en la Galería Lina Davidov, con motivo de una exposición personal suya.

Conozco muy bien la trayectoria artística de Guinovart. ¿Nuestro diálogo...? Personalmente difícil. Para mí, Guinovart siempre ha representado y ha estado arraigado a su tierra. Yo he querido y he luchado siempre por un arte internacional. Pero su carácter y el mío correspondían a una voluntad de triunfo... sabíamos lo que queríamos y nos obstinamos siempre en conseguirlo. Hoy, en este encuentro espiritual, un muy fuerte abrazo a Guinovart, un hombre apasionado... y una limpia admiración hacia su obra, de una fuerza plástica vital.

Laurent Jiménez-Balaguer (Boulogne-Billancourt, 23 de septiembre de 2012)

En esta exposición, dentro del ciclo «Invasiones sutiles», hemos querido invitar al Espai Guinovart de Agramunt al artista Laurent Jiménez-Balaguer (L'Hospitalet de Llobregat, 1928) para que una pequeña prueba de sus piezas, tres obras que provienen del Museo de L'Hospitalet, dialogue con una selección de piezas de «Proyecto de mirada» (1996), de Josep Guinovart, en una auténtica invasión sutil plástica y poética de ambos mundos creativos. Amigos y compañeros desde la década de los años cuarenta, Jiménez-Balaguer y Guinovart se iniciaron en una figuración esquemática e ingenuista que rehúla los estereotipos obsoletos del arte de posguerra. Vivieron juntos los tiempos de los estudios en la Llotja, los cursos y las actividades del FAD, las reuniones del Círculo Maillol del Instituto Francés de Barcelona. Participaron en exposiciones como los Salones de Octubre y la III Bienal Hispanoamericana de Arte. En la década de los años cincuenta, descubrieron el grito de libertad que suponía el informalismo, aunque sus temperamentos los llevaron a recorrer sendas estéticas diferentes. Después, llegó la distancia, Barcelona y París, el arraigo al territorio y al momento histórico que se vivía en el Estado español *versus* la búsqueda de un lenguaje signico universal centrado en la memoria y en el cuerpo. Pero, años más tarde, nos queda el testimonio de dos trayectorias artísticas incontestables, de dos temperamentos artísticos que han partido de la materia para superarla, que han creado un lenguaje propio para hablar una nueva lengua, que han partido de lo real para armar una obra que escudriña en el misterio.

No es casual, pues, que en la obra de Jiménez-Balaguer podamos hallar algunos elementos que también observamos en obras de Guinovart: óvalos, remolinos y espirales, cruces abatidas, cuadrados rasgados o la forma del infinito. Las tres obras que presentamos al Petit Espai de Agramunt responden a dos momentos cronológicos diferentes en la trayectoria de Jiménez-Balaguer: *en Sans titre* (1956), el pintor consolida la articulación de un lenguaje abstracto atrevido y rompedor, del que Tharrats destacó su voluntad de «levantar el telón de la naturaleza, por su empleo transcendent de descubrir un misterio que gravita en lo universal»; las otras dos piezas, *Le temps qui fuit* (2001) y *L'Espagne en moi* (2002), pese a la distancia temporal y estética, responden al mismo deseo de captar lo inaferrissable, de convertir en materia el misterio, de atar o cubrir el espacio para hacerlo visible. Tal y como lo define Albert Mercadé: «Un totémico esfuerzo de control y depuración del caos que provoca que su obra acabe concretándose en simbologías que tienden a las formas concretas, aunque no de concepción digamos *euclidiana*, sino más bien de geometría natural, casi còsmica».

En ambos creadores, Guinovart y Jiménez-Balaguer, se manifiesta una transcendencia metafísica que les llevó a crear enigmas plásticos de una fuerza demolidora que permite vislumbrar, desde un punto de partida concreto (materia, espacio, tiempo...) elementos que rehúyen y traspasan toda concreción.

Silvia Muñoz d'Imbert
Historiadora i crítica de art

ACTIVITAT REALITZADA AMB LA COL·LABORACIÓ DE

PATROCINA



Ajuntament d'Agramunt



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



PALVI



INDUSTRIES
JOVÉ-BALASCH, S.L.



CONSELL COMARCAL DE L'URGELL



Diputació de Lleida



Alsina
SOLUCIONS EN ENCOFRATS



MAS BLANCH JOVÉ



INSTITUT
D'ESTUDIS
ILLERDENSIS
Fundació Pública de la Diputació de Lleida



Museu
d'Història
de L'Hospitalet

HORARIS

Dijous i divendres de 10 a 13h.
Dissabtes d'11 a 14 i de 17 a 19h.
Diumenge d'11 a 14h.

SERVEI EDUCATIU

L'espai ofereix visites comentades amb tallers complementaris per als centres educatius

INFORMACIÓ AMICS DE L'ESPAI GUINOVART I COL·LABORACIÓ DE VISITES EN GRUP

Telefòn 973 39 09 04 - info@espai.guinovart.es

Amics
de
l'Espai
Guinovart

Properes exposicions

Agramunt a Guinovart (2007 - 2012)
Desembre 2012 i febrer 2013

